



ING Management Services, s. r. o.

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012



Úvodní slovo	3
O ING	5
ING a charita	6
Základní informace o společnosti	7
Účetní závěrka	8
Zpráva představenstva o vztazích mezi ING Management Services, s. r. o. a propojenými osobami za rok 2012	25
Zpráva auditora	33
Kontakty	36

Vážení partneři, klienti, kolegové, přátelé,

stejně jako každý rok i letos v úvodu výroční zprávy společnosti ING Management Services, s.r.o., shrneme uplynulé události na trhu a zhodnotíme naše aktivity. Společnost ING Management Services, s.r.o., je servisní organizací pro další společnosti ve skupině ING, jež se zabývají pojišťovnictvím a penzijním spořením v České republice a na Slovensku.

Rok 2012 se nesl především ve jménu penzijní reformy, která je tou největší změnou v oblasti penzí od samostatnosti českého státu. Od 1. 1. 2013 vznikl dobrovolný tzv. II. pilíř a úpravami prošlo i soukromé spoření ve III. pilíři. Reforma penzí byla reakcí na demografický vývoj a další skutečnosti jako pokles porodnosti, prodlužování věku dožití a tím i celkové stárnutí české populace. Objem prostředků na výplatu penzí kontinuálně klesá, zatímco počet pobíratelů podpory roste. Nová podoba penzijního systému tak má pomoci snížit nároky na státní rozpočet v oblasti výplaty penzí a zároveň poskytnout prostor pro zachování jistého životního standardu i v důchodu. ING Penzijní fond, a.s., se v průběhu roku o reformu velmi detailně zajímal a připravoval se jak na transformaci na penzijní společnost a novinky ve III. pilíři, tak i na vznik samostatného druhého pilíře. Nedostatek podpory takto zásadní změny ze strany politické špičky i veřejnosti nás však v posledních měsících přiměl přehodnotit naše rozhodnutí a nadále setrvat pouze ve III. pilíři, který budeme dále rozvíjet a připravovat pro naše klienty vylepšení v oblasti produktů i služeb. Druhý pilíř se pro nás za daných okolností stal přílišným rizikem v podobě ztráty důvěry klientů, poškození investice akcionáře a dobrého jména ING, a proto se jej neúčastníme.

Změnou v závěru roku prošel i segment životního pojištění, a to v podobě tzv. genderové směrnice. Pro všechny pojišťovny to znamenalo přecenění sazeb životního pojištění tak, aby odpovídaly požadavkům na rovný přístup mužů a žen k nákupu zboží a služeb. Ačkoli je tento krok vnímán poměrně rozporuplně, trhu životního pojištění by však mohl dodat impuls pro další růst. Mírné zlepšení jsme zaznamenali již v loňském roce, kdy trh tažený především běžně placeným životním pojištěním vzrostl o 1,9 %. Dobrou zprávou je i odklon od jednorázově placených produktů, který zaznamenal celý trh. Budoucí vývoj bude nadále ovlivňován regulacemi ze strany Evropské unie, především Solvency II, která má vstoupit v platnost v roce 2015. Nezanedbatelný vliv má také pokračující nejistota ohledně hospodářského vývoje některých evropských zemí a na ni navazující diskuse o udržitelnosti eurozóny. Ekonomický stav regionu se pak promítá do úsporných opatření jednotlivých zemí, ostražitých investic firem i ve zdrženlivém spotřebitelském chování.

Pravidelně klientům přinášíme novinky

V roce 2012, kdy ING Životní pojišťovna oslavila 20 let na českém trhu, jsme našim klientům přinesli další vylepšení služeb a rozšířili jsme naše produktové portfolio. V úvodu roku jsme na trh přinesli unikátní pojištění pro starší klientelu nad 55 let věku, ING Smart Senior. Během následujících měsíců jsme spustili dvě nové tranše jednorázového pojištění ING Garance plus a připravili jsme nové balíčky k on-line pojištění ProAktiv Start. V závěru roku jsme představili životní pojištění pro případ rakoviny prsu a pohlavních orgánů For You, které doplnil stejnojmenný komunitní web s informacemi o prevenci a léčbě těchto nemocí a podpoře neziskových projektů. Pro klienty penzijního připojištění jsme pak připravili nové funkce na našem klientském portálu. Nabídlí jsme jim přitom nejen možnost náhledu na stav jejich účtu penzijního připojištění a aktualizace kontaktních údajů, nově mohou přes internet také měnit výši svých příspěvků. Možnost obsluhy našich produktů on-line budeme i dále rozšiřovat tak, abychom byli klientům k dispozici kdykoli a kdekoli nás potřebují.

Úspěšná a obdivovaná ING Pojišťovna

Rok 2012 byl pro pojišťovací část ING bohatý na firemní i produktová ocenění. ING Životní pojišťovna vystoupala na nejvyšší příčku prestižní soutěže Hospodářských novin hned ve dvou kategoriích – jako Nejlepší pojišťovna a jako Klientsky nejprívětivější pojišťovna. Zlato získalo i naše životní pojištění ING Smart v soutěži Fincentrum Banka roku a na druhém místě v kategorii penzijního připojištění se v rámci téže soutěže umístil i ING Penzijní fond.

ING Management Services, s.r.o., v roce 2012

Společnost ING Management Services, s.r.o., dosáhla v roce 2012 zisku ve výši 26,4 milionu Kč v porovnání se ztrátou 21,2 milionu Kč v roce předešlém.

Tohoto pozitivního výsledku bylo dosaženo díky vyšším výnosům z poskytování služeb sesterským společnostem ve skupině ING (+11 %), redukcí mzdových nákladů (-16 %) a částečně kompenzované vyššími odpisovými náklady na pořízený majetek. Celková aktiva společnosti v porovnání s koncem roku 2011 vzrostla o 20 % z důvodu pořízení nehmotného majetku a růstu krátkodobého finančního majetku.

Společnost se nově v tomto roce stala poskytovatelem sdílených IT služeb pro ING v regionu střední a jižní Evropy.

Co přinese rok 2013

Počátek nového roku nepřinesl příliš optimistické vyhlídky – jedna z nejvyšších nezaměstnaností za posledních 20 let, navýšení sazeb DPH, zrušení dosavadních stropů na odvody zdravotního a sociálního pojištění. Celospolečenské nálady nepřidávají ani pokračující legislativní regulace a restriktivní politika státu, která omezuje investiční příležitosti firem a pobízí je k dalším úsporným opatřením. Přesto se zdá, že se nám v roce 2013 podaří odrazit od pomyslného dna. Prognózy České národní banky totiž hovoří o změně trendu a možnému návratu k růstu, pesimističtější prognózy mluví alespoň o stagnaci, což po mnohaměsíčním poklesu je jistě dobrou zprávou. Věřím ale, že i drobné zlepšení se může pozitivně promítnout do celkového naladění trhů.

Přeji nám všem úspěšný rok 2013,

Renata Mrázová

jednatel ING Management Services, s.r.o.



ING je globální finanční skupina holandského původu se zkušenostmi a bohatou tradicí od roku 1845 v oblasti bankovníctví, investování, životního pojištění a penzijního připojištění. Působí ve více než 40 státech světa a prostřednictvím 94 500 zaměstnanců pomáhá řídit finanční budoucnost zhruba 67 milionům klientů.

ING v České republice

Finanční skupina ING vstoupila na český trh v roce 1991 a od počátku svého působení patří mezi přední subjekty ve všech oblastech, v nichž v České republice působí. Pojišťovací část ING poskytuje finanční servis jak individuálním, tak i korporátním klientům, kteří si mohou vybrat ze široké škály produktů.

- › Životní pojištění – ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku
- › Soukromé zdravotní pojištění – ING pojišťovna, a. s.
- › Penzijní připojištění – ING Penzijní fond, a. s.
- › Investice – ING Investment Management (C.R.), a. s.

Společnost ING se celosvětově hlásí ke své sociální zodpovědnosti. Je spolehlivým partnerem, který jedná fér, stará se a pomáhá v obtížných životních situacích nejen svým klientům, ale také těm, kteří pomoc nejvíce potřebují. Proto již několik let podporuje program ING Chances for Children (ING Šance pro děti), který sdružuje lokální charitativní projekty zemí, kde ING působí.

V České republice se ING v rámci tohoto programu zaměřuje již přes 10 let na podporu dětských pacientů onkologie a hematologie v pražské Fakultní nemocnici Motol a od roku 2009 se pak spolupráce rozšířila i na další neziskové organizace po celé České republice, a to především formou ING dobrovolnického programu, organizací charitativních akcí, nákupem výrobků od neziskových organizací, se kterými ING spolupracuje. Zaměstnanci využijí možnost ING firemního dobrovolnictví jako efektivní nástroj team-buildingu, navíc se tímto způsobem mohou více dozvědět o fungování a aktivitách na ostatních odděleních, případně poznat své kolegy v jiném prostředí. V roce 2012 se do těchto aktivit zapojila více než polovina zaměstnanců.




Obchodní jméno	ING Management Services, s. r. o.
Právní forma	Společnost s ručením omezeným
Sídlo	Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5 - Smíchov
IČO	645 73 729
Údaj o zápisu v obchodním rejstříku	Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 41678
Základní kapitál	727 900 000 Kč
Zakladatel a akcionář	ING Continental Europe Holdings B. V., Amstelveenseweg 500, 1081KL Amsterdam, Nizozemské království
Auditor	Ernst & Young Audit, s.r.o.
Jednatelé k 31. 12. 2012	Ing. Renata Mrázová Marco Adriaan Fredriks

Účetní závěrka

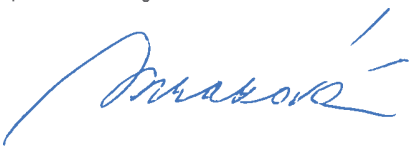

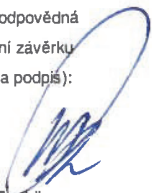
ING Management Services, s. r. o.

Označ.	A K T I V A	Běžné účetní období			Min.účetní období
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	2 272 818	- 931 098	1 341 720	1 117 183
B.	Dlouhodobý majetek	1 409 281	- 924 480	484 801	427 585
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	883 291	- 571 941	311 350	216 271
B.I.3.	Software	560 280	- 479 304	80 976	100 729
4.	Ocenitelná práva	174 995	- 92 637	82 358	89 104
7.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	148 016	0	148 016	26 438
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek	525 990	- 352 539	173 451	211 314
B.II.1.	Pozemky	3 046	0	3 046	3 046
2.	Stavby	178 397	- 91 890	86 507	94 483
3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	341 178	- 260 649	80 529	45 713
6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	83	0	83	83
7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	3 286	0	3 286	67 989
C.	Oběžná aktiva	842 681	- 6 618	836 063	663 386
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	172 410	0	172 410	179 190
C.II.7.	Jiné pohledávky	145 491	0	145 491	156 706
8.	Odložená daňová pohledávka	26 919	0	26 919	22 484
C.III.	Krátkodobé pohledávky	174 968	- 6 618	168 350	225 992
C.III.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	95 392	- 6 618	88 774	91 005
6.	Stát - daňové pohledávky	8 199	0	8 199	30 760
7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	14 665	0	14 665	9 709
8.	Dohadné účty aktivní	53 012	0	53 012	94 421
9.	Jiné pohledávky	3 700	0	3 700	97
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek	495 303	0	495 303	258 204
C.IV.1.	Peníze	303	0	303	468
2.	Účty v bankách	495 000	0	495 000	257 736
D.I.	Časové rozlišení	20 856	0	20 856	26 212
D.I.1.	Náklady příštích období	20 856	0	20 856	26 193
3.	Příjmy příštích období	0	0	0	19

Označ.	PASIVA	Běžné období	Minulé období
	PASIVA CELKEM	1 341 720	1 117 183
A.	Vlastní kapitál	863 004	782 222
A.I.	Základní kapitál	727 900	727 900
A.I.1.	Základní kapitál	727 900	727 900
A.II.	Kapitálové fondy	568 044	513 683
A.II.2.	Ostatní kapitálové fondy	568 044	513 683
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	10 879	10 879
A.III.1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	10 879	10 879
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let	- 470 243	- 448 968
A.IV.2.	Neuhrazená ztráta minulých let	- 470 243	- 448 968
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	26 424	- 21 272
B.	Cizí zdroje	478 716	334 961
B.I.	Rezervy	26 894	5 986
B.I.1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	110	115
3.	Rezerva na daň z příjmů	10 928	5 871
4.	Ostatní rezervy	15 856	0
B.II.	Dlouhodobé závazky	145 493	156 706
B.II.9.	Jiné závazky	145 493	156 706
B.III.	Krátkodobé závazky	306 329	172 269
B.III.1.	Závazky z obchodních vztahů	33 549	7 893
5.	Závazky k zaměstnancům	6 184	4 415
6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	2 523	2 060
7.	Stát - daňové závazky a dotace	1 812	1 006
8.	Krátkodobé přijaté zálohy	2 005	2 018
10.	Dohadné účty pasivní	256 058	152 244
11.	Jiné závazky	4 198	2 633

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
17. května 2013	 Ing. Renata Mrázová	 Alena Trojanová	 Marco Fredriks

Označ.	Skutečnost v účet. obd.	
	sledovaném	minulém
II. Výkony	617 420	556 055
II.1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	617 420	556 055
B. Výkonová spotřeba	299 121	285 747
B.1. Spotřeba materiálu a energie	14 305	10 817
B.2. Služby	284 816	274 930
+ Přidaná hodnota	318 299	270 308
C. Osobní náklady	112 144	133 277
C.1. Mzdové náklady	87 679	101 989
C.3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	22 167	28 129
C.4. Sociální náklady	2 298	3 159
D. Daně a poplatky	624	468
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	153 480	120 607
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	8	5 391
III.1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	0	5 331
III.2. Tržby z prodeje materiálu	8	60
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	8	961
F.1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	0	906
F.2. Prodaný materiál	8	55
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	15 007	35 187
IV. Ostatní provozní výnosy	5 565	167
H. Ostatní provozní náklady	7 913	20 943
* Provozní výsledek hospodaření	34 696	- 35 577
X. Výnosové úroky	971	1 250
N. Nákladové úroky	3	60
XI. Ostatní finanční výnosy	5 858	57 530
O. Ostatní finanční náklady	9 849	57 312
* Finanční výsledek hospodaření	- 3 023	1 408
Q. Daň z příjmů za běžnou činnost	5 249	- 18 418
Q.1. -splatná	9 684	2 679
Q.2. -odložená	- 4 435	- 21 097
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost	26 424	- 15 751
R. Mimořádné náklady	0	5 521
* Mimořádný výsledek hospodaření	0	- 5 521
T. Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	0	0
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	26 424	- 21 272
**** Výsledek hospodaření před zdaněním	31 673	- 39 690

Sestaveno dne: 17. května 2013	Podpis statutárního orgánu:  Ing. Renata Mrázová	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):  Alena Trojanová	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):  Marco Fredriks
-----------------------------------	---	--	--

Příloha účetní závěrky

za rok končící 31. prosincem 2012

(v tisících Kč)

1. CHARAKTERISTIKA A HLAVNÍ AKTIVITY

Vznik a charakteristika společnosti

ING Management Services, s.r.o. („společnost“) vznikla 4. prosince 1995.

Předmětem činnosti společnosti je:

- činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence;
- činnost podnikatelských, finančních, organizačních a ekonomických poradců;
- poradenská činnost v oblasti služeb;
- zprostředkovatelská činnost v oblasti služeb;
- propagační a reklamní činnost;
- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej;
- činnost realitní kanceláře;
- marketingová činnost;
- zpracování dat, služby databank, správa sítí;
- poskytování software a poradenství v oblasti hardware a software.

Vlastníci společnosti

Jediným společníkem společnosti je ING Continental Europe Holdings B.V., Amsterdam, Amstelveenseweg 500, 1081 KL Nizozemské království.

Sídlo společnosti

ING Management Services, s.r.o.
Nádražní 344/25, PSČ 150 00
Praha 5 – Smíchov
Česká republika

Identifikační číslo 645 73 729

Orgány společnosti

Jednatelé Ing. Renata Mrázová
Marco Adriaan Fredriks

Způsob jednání za společnost

Jednatelé zastupují společnost navenek samostatně a za společnost samostatně podepisují. Podepisování za společnost se děje tak, že osoba nebo osoby oprávněné společnost zastupovat připojí svá jména k vytištěnému nebo jinak napsanému obchodnímu jménu společnosti.

Organizační struktura

ING Management Services, s.r.o. je servisní společnost, která vykonává podpůrné činnosti pro ostatní společnosti skupiny ING Group Česká Republika a Slovenská Republika.

Skládá se z následujících oddělení:

- ›Marketing
- ›Finance

- ›Technické oddělení
- ›Informační technologie
- ›Personální oddělení
- ›Interní audit
- ›Administrativní podpora
- ›Právní oddělení
- ›Pojistná matematika
- ›Divize služeb klientům

Společnost zřídila v roce 2002 organizační složku ve Slovenské republice. Tato skutečnost byla zapsána do obchodního rejstříku Slovenské republiky dne 28. ledna 2003.

Účetní závěrka organizační složky je součástí účetní závěrky ING Management Services, s.r.o.

Základní informace o organizační složce

Obchodní jméno: ING Management Services, s.r.o., organizační složka, zapsaná v Obchodním rejstříku Okresního soudu Bratislava I, oddíl Po, vložka č. 1065/B

Den zápisu: 28. ledna 2003

Právní forma: Organizační složka zahraniční právnické osoby

Sídlo: Trnavská cesta 50/B, Bratislava, PSČ 821 02

IČO: 31 81 44 33

Předmět činnosti organizační složky:

- ›činnost účetních poradců;
- ›činnost organizačních a ekonomických poradců;
- ›poradenská činnost v rozsahu volné živnosti;
- ›zprostředkovatelská činnost v rozsahu volné živnosti;
- ›koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje konečnému spotřebiteli (maloobchod) v rozsahu volné živnosti;
- ›koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje jiným provozovatelům (velkoobchod) v rozsahu volné živnosti;
- ›pronájem a správa nemovitostí s poskytováním souvisejících služeb;
- ›vedení účetnictví;
- ›automatické zpracování dat;
- ›služby databank;
- ›správa sítí;
- ›marketingová činnost, reklamní a propagační činnost.

Vedoucí organizační složky: Juraj Dlhopolček, MSc.
Ing. Dušan Quis

Způsob jednání: Organizační složku zastupují a podepisují se za ni vedoucí organizační složky samostatně.

Změny v obchodním rejstříku

Ke dni 19. prosince 2012 ukončila vedoucí organizační složky Ing. Dana Galková svou funkci. Dne 20. prosince 2012 byli do této funkce jmenováni Juraj Dlhopolček, MSc. a Ing. Dušan Quis.

2. ZÁSADNÍ ÚČETNÍ POSTUPY POUŽÍVANÉ SPOLEČNOSTÍ

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2012 a 2011.

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2012 a 2011 jsou následující.

a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně, která obsahuje cenu pořízení a náklady s pořízením související. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je účtován do nákladů v roce pořízení.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Doba odpisování
Budovy, stavby a technická zhodnocení	Lineární	12–50 let
Stroje a přístroje	Lineární	3–6 let
Inventář	Lineární	6 let
Zřizovací výdaje	Lineární	5 let
Ocenitelná práva	Lineární	50 let
Software	Lineární	3–4 roky

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po dobu, která je kratší.

V případě dočasného snížení hodnoty hmotného a / nebo nehmotného majetku je účtována opravná položka na vrub nákladů.

b) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech.

c) Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků a věkové struktury pohledávek.

d) Rezervy

Rezerva na daň z příjmů

Rezervu na daň z příjmů vytváří společnost vzhledem k tomu, že okamžik sestavení účetní závěrky předchází okamžiku stanovení výše daňové povinnosti. V následujícím účetním období společnost rezervu rozpustí a zaúčtuje zjištěnou daňovou povinnost.

Rezervy na rizika a ztráty

Společnost vytváří rezervy na soudní a jiné spory, u kterých je pravděpodobnost, že společnost tento spor nevyhraje, vyšší než 50 % a je možné spolehlivě stanovit vyšší potenciálního plnění.

Ostatní rezervy

Společnost vytváří rezervy v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

e) Přepočty cizích měn

Společnost používá pro přepočet cizích měn denní kurz České národní banky (ČNB). V průběhu roku se účtuje o přepočtu cizích měn i o realizovaných kurzových ziscích a ztrátách.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

f) Najatý majetek

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů rovnoměrně po dobu trvání pronájmu. Při ukončení nájmu u finančního leasingu a uplatnění možnosti odkupu je předmět leasingu zařazen v kupní ceně.

g) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje odhad daně vypočtený z daňového základu s použitím daňové sazby platné v poslední den účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou tyto rozdíly realizovány.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

h) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku městského soudu. Ostatní kapitálové fondy jsou tvořeny peněžními či nepeněžními vklady nad hodnotu základního kapitálu. Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Společnost s ručením omezeným je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé vytvoří zisk, ve výši 10 % čistého zisku, ne však více než 5 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % čistého zisku až do výše 10 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

i) Závazky, úvěry a finanční výpomoci

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k datu účetní závěrky, jako krátkodobé.

j) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

k) Konsolidace

V souladu s ustanovením §62 odst. 5 vyhlášky č. 500/2002 Sb. („vyhlášky“) je účetní závěrka společnosti zahrnuta do konsolidované účetní závěrky společnosti ING CONTINENTAL EUROPE HOLDINGS B.V. se sídlem v Nizozemském království.

Informace o nákladech na odměnu auditorovi jsou uvedeny v účetní závěrce na konsolidované úrovni skupiny ING Group.

l) Vedení účetnictví organizační složky a základní účetní postupy používané organizační složkou

Účetnictví organizační složky je vedeno odděleně od účetnictví zřizovatele organizační složky. Účetní operace týkající se organizační složky jsou evidovány v EURch.

K datu účetní závěrky jsou peněžní položky rozvahy, pohledávky a závazky zaúčtovány do účetnictví zřizovatele organizační složky kurzem ČNB platným k datu účetní závěrky. Položky majetku a vlastního kapitálu jsou přeceněny historickým kurzem. Položky výkazu zisku a ztráty jsou účtovány do účetnictví zřizovatele kurzem platným k datu transakce.

Výše popsané účetní postupy jsou používány též organizační složkou.

m) Leasing

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje v případě finančního leasingu příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájmemného hrazené předem se časově rozlišují.

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

	Ocenitelná práva	Software	Nedokončený dl. nehm. majetek	Celkem
Požizovací cena				
Zůstatek k 1. 1. 2012	174 995	495 635	27 405	698 035
Přirůstky	--	--	203 856	203 856
Úbytky (vyřazení)	--	--	-18 600	-18 600
Přeúčtování	--	64 645	-64 645	--
Zůstatek k 31. 12. 2012	174 995	560 280	148 016	883 291
Oprávký				
Zůstatek k 1. 1. 2012	27 206	394 906	--	422 112
Odpisy	3 520	84 398	--	87 918
Celkem oprávký k 31. 12. 2012	30 726	479 304	--	510 030
Opravné položky k 1. 1. 2012	58 685	--	967	59 652
Opravné položky k 31. 12. 2012	61 911	--	--	61 911
Zůst. hodnota k 1. 1. 2012	89 104	100 729	26 438	216 271
Zůst. hodnota k 31. 12. 2012	82 358	80 976	148 016	311 350

Nedokončený dlouhodobý majetek představuje zejména pořizovací náklady účetního systému Peoplesoft 9.1, který bude dále licencován společností ve skupině ING.

Opravná položka k ocenitelným právům představuje snížení hodnoty věcného břemene týkajícího se budovy v ulici Jesenského v Bratislavě.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

	Jiný dlouh. hmot. majetek	Pozemky	Stavby	Stroje a zařízení	Inventář	Vozidla	Nedokon- čený dlouh. hmotn. majetek	Celkem
Pořizovací cena								
Zůstatek k 1. 1. 2012	83	3 046	177 443	218 380	49 387	640	67 989	516 968
Přírůstky	--	--	--	2 027	--	--	21 380	21 370
Úbytky (vyřazení)	--	--	--	-9 003	-3 011	-334	--	-12 348
Přeúčtování	--	--	954	83 297	1 822	--	-86 073	--
Zůstatek k 31. 12. 2012	83	3 046	178 397	292 674	48 198	306	3 286	525 990
Oprávký								
Zůstatek k 1. 1. 2012	--	--	54 816	182 220	39 904	570	--	277 510
Odpisy	--	--	15 289	47 467	2 365	70	--	65 191
Oprávký k úbytkům (vyřazení)	--	--	--	-8 619	-2 994	-334	--	-11 947
Celkem oprávký k 31. 12. 2012	--	--	70 105	221 068	39 275	306	--	330 754
Opravné položky k 1. 1. 2012	--	--	28 144	--	--	--	--	28 144
Opravné položky k 31. 12. 2012	--	--	21 785	--	--	--	--	21 785
Zůst. hodnota k 1. 1. 2012	83	3 046	94 483	36 160	9 483	70	67 989	211 314
Zůst. hodnota k 31. 12. 2012	83	3 046	86 507	71 606	8 923	--	3 286	173 451

Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek představuje zejména pořizovací náklady na hardware.

Opravná položka ke stavbám představuje snížení hodnoty hotelu Bonbón v Dunajské Středě.

Společnost neeviduje žádný majetek zatížený zástavním právem.

4. NAJATÝ MAJETEK

a) Operativní leasing

Společnost má pronajaty kancelářské prostory v budově Zlatý Anděl, a to na dobu určitou do 31. prosince 2019. Celkové roční náklady týkající se těchto pronájmů k 31. prosinci 2012 činily 42 189 tis. Kč (2011: 59 087 tis. Kč). Společnost je dále smluvně zavázána platit leasingové splátky za operativní leasing dopravních prostředků a notebooků.

2012	Leasingové splátky celkem	Zaplacené k 31. 12. 2012	Splatné do 1 roku	Splatné od 1 do 4 let
Notebooky	19 469	19 469	--	--
Osobní auta	24 252	10 532	5 622	8 098
OL celkem	43 721	30 001	5 622	8 098
2011	Leasingové splátky celkem	Zaplacené k 31. 12. 2011	Splatné do 1 roku	Splatné od 1 do 4 let
Notebooky	20 232	18 885	1 329	18
Osobní auta	19 926	8 140	3 672	8 114
OL celkem	40 158	27 025	5 001	8 132

5. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ A NEHMOTNÝ MAJETEK NEVYKÁZANÝ V ROZVAZE

V souladu s účetními postupy účtovala společnost část dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku do nákladů v roce jeho pořízení. Celková kumulovaná pořizovací hodnota tohoto dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, který je ještě v používání, je následující:

Zůstatek k 31. 12.	2012	2011
Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	49 189	51 833

6. POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ

Krátkodobé obchodní pohledávky činí 95 392 tis. Kč (2011: 98 923 tis. Kč). Společnost vykazuje pohledávku ve výši 149 tis. Kč (2011: 171 tis. Kč) více než 180 dní po lhůtě splatnosti. K pohledávkám byla vytvořena opravná položka ve výši 6 618 tis. Kč (2011: 7 918 tis. Kč). Krátkodobé obchodní závazky činí 33 549 tis. Kč (2011: 7 893 tis. Kč). Neexistují takové závazky, jejichž doba po splatnosti by byla více než 180 dní.

7. DLOUHODOBÉ POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY

Společnost je uživatelem nebytových prostor, které jsou ve vlastnictví kongregace Kanonistiek sv. Augustína řehole Notre Dame (dále jen „kongregace“). Za účelem splnění tohoto záměru zřídila kongregace věčné břemeno na užívání nemovitosti na období 50-ti let, které je vykázáno jako ocenitelná práva v položce nehmotný majetek a současně v položce Jiné dlouhodobé závazky. Dále Společnost odkoupila pohledávku za kongregací ve stejné výši, která je vykázána v položce Jiné dlouhodobé pohledávky. Tato pohledávka a závazek se vzájemně započítávají ve výši 1/50tiny ročně. K 31. prosinci 2012 činí hodnota jiných dlouhodobých závazků a jiných dlouhodobých pohledávek z titulu užívání nebytových prostor ve vlastnictví kongregace 145 491 tis. Kč (2011: 156 706 tis. Kč).

8. KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY

Položky Jiné krátkodobé závazky a Jiné krátkodobé pohledávky představují zejména krátkodobou část závazku a pohledávky za kongregací (viz poznámka 7. Dlouhodobé pohledávky a závazky) ve výši 3 600 tis. Kč (143 tis. EUR). Dohadné položky aktivní představují zejména odhad výnosů ze služeb poskytovaných podnikům ve skupině na základě Smluv o poskytování služeb.

Dohadné položky pasivní zahrnují především odhady nevyfakturovaných nákladů vzniklých v účetním období od tuzemských i zahraničních dodavatelů, zejména pořizovacích nákladů účetního systému Peoplesoft 9.1 pro Maďarsko, Bulharsko a Rumunsko ve výši 100 473 tis. Kč (2011: 4 335 tis. Kč).

9. OPRAVNÉ POLOŽKY

	Opravná položka k pohledávkám		Opravná položka k majetku	
	2012	2011	2012	2011
Zůstatek k 1. 1.	7 918	9 789	87 797	126 456
Tvorba	21 335	1 863	3 226	29 092
Rozpuštění	-22 635	-3 735	-7 327	-67 751
Zůstatek 31. 12.	6 618	7 918	83 696	87 797

10. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU

Přehled pohybů vlastního kapitálu

	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Zákonný rezervní fond	Neuhrazená ztráta	Zisk/ztráta běžného období	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2012	727 900	513 683	10 879	-448 971	-21 272	782 219
Příděly fondům	--	--	--	-21 272	21 272	--
Tvorba kapit.fondu	--	54 361	--	--	--	54 361
Zisk roku 2012	--	--	--	--	26 424	26 424
Zůstatek k 31. 12. 2012	727 900	568 044	10 879	-470 243	26 424	863 004
Zůstatek k 1. 1. 2011	727 900	513 683	10 879	-298 617	-150 351	803 494
Příděly fondům	--	--	--	-150 351	150 351	--
Tvorba kapit.fondu	--	--	--	--	--	--
Zisk roku 2011	--	--	--	--	-21 272	-21 272
Zůstatek k 31. 12. 2011	727 900	513 683	10 879	-448 968	-21 272	782 222

Základní kapitál ve výši 727 900 tis. Kč byl plně splacen a zapsán do obchodního rejstříku dne 14. září 2010.

Ostatní kapitálové fondy jsou tvořeny peněžními vklady nad hodnotu základního kapitálu.

Ke dni 19. března 2012 společnost zaúčtovala příplatek nad hodnotu základního kapitálu ve výši 54 361 tis. Kč.

Na základě rozhodnutí jediného společníka společnosti konaného dne 28. června 2012 byla ztráta z roku 2011 převedena do neuhrazených ztrát minulých let.

11. REZERVY

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2010	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2011	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2012
Rezerva na daň z příjmu	4 764	5 871	4 764	5 871	10 928	5 871	10 928
Rezerva na bonusy	--	--	--	--	12 930	--	12 930
Rezerva na restrukturalizaci	--	--	--	--	2 281	--	2 281
Ostatní	--	115	--	115	645	5	755
Celkem	4 764	5 986	4 764	5 986	26 784	5 876	26 894

Rezerva na daň z příjmů ve výši 10 928 tis. Kč (2011: 5 871 tis. Kč) se skládá z odhadu daně z příjmů splatné v České republice ve výši 10 928 tis. Kč (2011: 5 871 tis. Kč) a odhadu daně z příjmů za organizační složku společnosti splatné ve Slovenské republice ve výši 0 tis. Kč (2011: 0 tis. Kč). Ostatní rezervy ve výši 15 856 tis. Kč se skládají z rezervy na bonusy ve výši 12 930 tis. Kč (2011: 0 tis. Kč), rezervy na restrukturalizaci ve výši 2 281 tis. Kč (2011: 0 tis. Kč) a ostatních rezerv ve výši 645 tis. Kč. (2011: 115 tis. Kč).

Dohadné položky na bonusy a nevyčerpanou dovolenou se v roce 2012 vykazují jako rezervy, v roce 2011 byly vykázány v rámci položky Dohadné účty pasivní.

12. BANKOVNÍ ÚVĚRY

Společnost v průběhu roku 2012 a 2011 nečerpala žádné bankovní úvěry.

13. INFORMACE O TRŽBÁCH

Společnost poskytuje tyto druhy služeb:

		Tržby v tuzemsku	Ostatní	Celkem
Činnost organizačních a ekonomických poradců	2012	52 607	46 702	99 309
	2011	117 022	70 892	187 914
Pronájem majetku	2012	152 177	56 706	208 883
	2011	154 285	59 862	214 147
Nájem a podnájem	2012	50 864	28 904	79 768
	2011	56 909	34 530	91 439
Ostatní	2012	51 456	178 004	229 460
	2011	54 299	8 256	62 555
Celkem	2012	307 104	310 316	617 420
	2011	382 515	173 540	556 055

Položka Ostatní představuje zejména výnosy z přefakturace nákladů souvisejících s IT podporou ve výši 188 994 tis. Kč (2011: 27 226 tis. Kč).

Položka Činnost organizačních a ekonomických poradců představuje zejména přefakturaci personálních nákladů ve výši 71 292 tis. Kč (2011: 131 621 tis. Kč).

14. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

a) Pohledávky a závazky

V pohledávkách a závazcích jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině.

	Pohledávky k 31. 12.		Závazky k 31. 12.	
	2012	2011	2012	2011
ING Penzijní fond, a.s.	5 381	7 728	--	--
ING pojišťovna, a.s.	675	1 041	--	--
ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro ČR	33 115	41 506	18	-
ING Bank N.V., organizační složka	1 003	3 066	--	1
ING Životná poisťovňa, a.s.	7 349	8 322	--	--
ING Životná poisťovňa, a.s. pobočka pro ČR	2 036	2 626	--	--
ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	2 515	2 758	--	--
ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s. organizační složka	625	926	--	--
ING důchodková správcovská společnost, a.s.	1 547	215	--	--
ING Finance, s.r.o.	79	--	--	--
ING Continental Europe Holdings B.V.	6 141	14 101	29 757	-52
Celkem	60 466	82 289	29 775	-51

b) Jiné závazky

Na základě „Rozhodnutí o čerpání finančních prostředků“ z 9. června 2003 přijala ING Management Services, s.r.o., organizační složka od ING Management Services, s.r.o. možnost čerpat finanční prostředky s rámcem 100 000 tis. Kč. Dne 11. ledna 2006 byl tento rámec navýšen na 450 000 tis. Kč. Splatnost finančních prostředků

je 31. prosince 2017. K 31. prosinci 2012 bylo z těchto prostředků čerpáno 331 426 tis. Kč (2011: 331 426 tis. Kč). V účetní závěrce jsou veškeré účetní operace související s čerpáním těchto finančních prostředků vzájemně vyloučeny.

c) Výnosy a náklady

	Výnosy k 31. 12.		Náklady k 31. 12.	
	2012	2011	2012	2011
ING Penzijní fond, a.s.	39 237	47 314	--	--
ING pojišťovna, a.s..	6 703	7 109	--	--
ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro ČR	196 914	231 736	1 108	1 561
ING Bank N.V., organizační složka (CR)	2 810	13 202	--	--
ING Lease (C.R.) s.r.o.	--	31	--	--
ING Životná poisťovňa, a.s.	53 591	62 352	--	--
ING Životná poisťovňa, a.s. pobočka pro ČR	18 339	18 880	--	--
ING Bank N.V., organizační složka (SR)	--	162	--	--
ING důchodková správcovská společnost, a.s.	15 302	17 327	--	--
ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	18 975	23 855	--	--
ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s. org.složka	6 704	7 240	--	--
Celkem	358 575	429 208	1 108	1 561

d) Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

	2012	2011
Počet jednatelů	2	2
Odměny z titulu výkonu funkce	2	--

Jednatelé a členové vrcholového vedení používají služební automobily i k soukromým účelům.

e) Faktický koncern

Společnost nemá s jediným společníkem ING CONTINENTAL EUROPE HOLDINGS B.V. uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

15. ZAMĚŠTNANCI A VEDOUCÍ PRACOVNÍCI

Průměrný počet přepočtených plných úvazků zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za rok 2012 a 2011:

2012	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	92	66 166	19 253	2 298
Vedoucí pracovníci	7	21 513	2 914	-
Celkem	99	87 679	22 167	2 298

2011	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	103	75 669	24 169	3 159
Vedoucí pracovníci	7	26 320	3 959	--
Celkem	110	101 989	28 128	3 159

16. ZÁVAZKY ZE SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ A ZDRAVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 2 523 tis. Kč (2011: 2 060 tis. Kč), ze kterých 1 761 tis. Kč (2011: 1 445 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 762 tis. Kč (2011: 615 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

17. STÁT – DAŇOVÉ ZÁVAZKY A DOTACE

Daňové závazky činí 1 812 tis. Kč (2011: 1 006 tis. Kč). Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

18. MIMOŘÁDNÉ NÁKLADY A VÝNOSY

Hodnota mimořádných nákladů a výnosů k 31. prosinci 2012 je 0 tis. Kč. Mimořádné náklady k 31. prosinci 2011 ve výši 5 521 tis. Kč představují opravu chybné fakturace z roku 2010.

19. DAŇ Z PŘÍJMŮ

a) Splatná

	2012	2011
Zisk (ztráta) před zdaněním	31 673	-39 690
Nezdanitelné výnosy	-32 764	-13 111
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-3 865	-2 939
Neodečitatelné náklady	62 473	69 840
Zdanitelný příjem	57 517	14 100
Sazba daně z příjmu	19%	19 %
Splatná daň	10 928	2 679
Úprava daně minulých let	-1 244	-
Daňový náklad	9 684	2 679

b) Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Dlouhodobý hmotný majetek	3 835	1 110	--	--	3 835	1 110
Dlouhodobý nehmotný majetek	20 051	19 533	--	--	20 051	19 533
Ostatní položky (ostatní rezervy):	3 033	1 841	--	--	3 033	1 841
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	26 919	22 484	--	--	26 919	22 484

Odložené daňové pohledávky nevykázané v rozvaze

Společnost nezahrnuje do kalkulace odložené daně rozdíl mezi daňovou a účetní hodnotou opravných položek k pohledávkám, který považuje za permanentní.

20. ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE



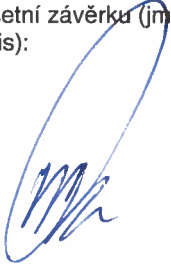
Společnost se zaručila za půjčky svých zaměstnanců ve výši 930 tis. Kč (2011: 930 tis. Kč), které jim poskytla ING Bank N. V., organizační složka výhradně na bytové účely. Půjčky jsou primárně zaručeny nemovitostmi.

21. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU

Přehled o pohybech vlastního kapitálu je uveden v bodě 10 této přílohy.

22. VÝZNAMNÉ NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

Vedení společnosti nejsou známy žádné jiné významné události, které nastaly po rozvahovém dni a které by zásadně ovlivnily účetní závěrku společnosti k 31. prosinci 2012.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
17. května 2013	 Ing. Renata Mrázová	 Alena Trojanová	 Marco Fredriks

Zpráva představenstva

o vztazích mezi ING Management Services, s. r. o
a propojenými osobami za rok 2012

Zpráva jednatelů ING Management Services, s.r.o. („IMS“) o vztazích mezi IMS a propojenými osobami za rok 2012 dle § 66a odst. (9) z.č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění

1. Úvod

Osobami propojenými s IMS jsou:

1. ING Continental Europe Holdings, B.V. se sídlem Amstelveenseweg 500, 1081KL Amsterdam, zapsaná v Obchodním rejstříku Obchodní a průmyslové komory pro Amsterdam pod spisovou značkou 33002024, jenž je jediným zakladatelem a společníkem IMS (dále jen „Ovládající osoba“).
2. ING pojišťovna, a.s. se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 25 70 38 38, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5063 („Pojišťovna“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
3. ING Penzijní fond, a.s. se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 63 07 80 74, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3019 („PF“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
4. ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku, se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 40 76 35 87, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 6305 („ŽP ČR“), jejímž zřizovatelem je ING Životní pojišťovna N.V., se sídlem Rotterdam, Weena 505, Nizozemské království, zapsána v obchodním rejstříku Obchodní komory v Rotterdamu, Nizozemské království, datum zápisu 17. ledna 1863, číslo zápisu 24042211
5. ING Životná poisťovňa a.s. se sídlem Trnavská cesta 50 B, Bratislava, PSČ 821 02, Slovenská republika, IČ 35 69 19 99, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 1095/B („ŽP“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
6. ING Životná poisťovňa a.s., pobočka pro Českou republiku se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 27 36 64 21, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 52042 („ŽP pobočka“), jejímž zřizovatelem je ŽP.
7. ING Service Center Europe S.A., 2-4 Calea Baciului street, Cluj-Napoca, Romania, IC RO26837103 („ING Rumunsko“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
8. ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. se sídlem Trnavská cesta 50 B, Bratislava, PSČ 821 02, Slovenská republika, IČ 35 90 29 81, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 3434/B („DSS“), jejímž jediným akcionářem je ŽP.
9. ING Tatry-Sympatia d.d.s., a.s. se sídlem Trnavská cesta 50B, Bratislava, PSČ 821 02 Slovenská republika, IČ 35 97 68 53, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Okresním soudem Bratislava I v Bratislavě, oddíl Sa, vložka č. 3799/B („DDS“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je Ovládající osoba.
10. ING Tatry-Sympatia d.d.s., a.s., organizační složka se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 27 65 28 31, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 56454 („DDS pobočka“), jejímž zřizovatelem je DDS.

-
11. ING Investment Management (C.R.), a.s., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Bozděchova 344/2, PSČ 150 00, IČ 25 10 28 69, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4519 („IIM“), jejímž jediným zakladatelem a akcionářem je ING Investment Management (Europe) B.V.
 12. ING Lease (C.R.), s.r.o., se sídlem Praha 5 – Smíchov, Plzeňská 345/5, PSČ 150 00, IČ 25 11 76 29, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 51163 („Lease“), jejímž jediným zakladatelem a společníkem je ING Lease Holding N.V.
 13. ING Finance, s.r.o. se sídlem Praha 5 – Smíchov, Nádražní 344/25, PSČ 150 00, IČ 24 26 58 70, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 197953 („W“), jejímž jediným zakladatelem je ING Continental Europe Holdings B.V., se sídlem Amstelveenseweg 500, 01081 Amsterdam, Nizozemské království
 14. ING Bank N.V. se sídlem Praha 5 – Smíchov, Plzeňská 345/5, PSČ 150 00, IČ 49 27 98 66, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 7930 („IB“), organizační složka zahraniční právnické osoby; zakladatel: ING Bank N.V., se sídlem Strawinskylaan 2631, 1077ZZ Amsterdam Nizozemí

2. Vztahy mezi Ovládající osobou a IMS:

Ovládající osoba poskytovala v účetním období 2012 IMS služby v oblasti organizačního, ekonomického, právního a daňového poradenství a podpory, řízení informačních technologií a lidských zdrojů, strategického plánování a rozvoje, finanční kontroly a komunikace včetně externí komunikace, za které IMS platila Ovládající osobě čtvrtletně částky kalkulované na základě rozpočtovaných a skutečných nákladů vynaložených Ovládající osobou.

Kromě výše uvedeného nedošlo mezi IMS a Ovládající osobou k žádným jiným vzájemným plněním, nebyly rovněž učiněny žádné jiné právní úkony v zájmu Ovládající osoby. IMS a Ovládající osoba nepřijaly v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Ovládající osoby.

3. Vztahy mezi IMS a Pojišťovnou

IMS zajišťovala pro Pojišťovnu v účetním období 2012 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 10. 2009) a jejích dodatků poskytovala IMS pro Pojišťovnu služby související s kontaktním centrem, dále služby v oblasti marketingu, vedení mzdové a personální agendy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, školení, správy pojistných produktů a smluv, tisku a archivace, technického oddělení, ORM (Operation Risk Management), IRM (Information Risk Management), poradenské/manažerské služby v oblasti řízení organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, služby v oblasti poskytování majetku, Compliance, spolupráce na specifických projektech, přičemž za tyto služby platila Pojišťovna IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30. 12. 2000) ve znění jejích dodatků IMS poskytuje Pojišťovně podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platí Pojišťovna sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala Pojišťovně v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro Pojišťovnu.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a Pojišťovnou k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu Pojišťovny a naopak. IMS a Pojišťovna nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Pojišťovny.

4. Vztahy mezi IMS a PF

IMS zajišťovala pro PF v účetním období 2012 na smluvním základě následující činnosti:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 10. 2008) a jejích dodatků poskytovala IMS pro PF služby související s kontaktním centrem, dále služby v oblasti IT, marketingu, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, zpracování a správy smluv penzijního připojištění, tisku a archivace, ORM, IRM, poradenské/manažerské služby v oblasti řízení organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, interní konzultace v rámci vedení projektů na základě metody Lean Six Sigma, služby v oblasti poskytování majetku, Research & Development, PMO (Project Management Office), Compliance, spolupráce na specifických projektech, přičemž za tyto služby platil PF IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30.12. 2000) a jejích dodatků IMS poskytuje PF podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platí PF sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala PF v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro PF.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a PF k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu PF a naopak. IMS a PF nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud PF.

5. Vztahy mezi IMS a ŽP ČR

Vztahy mezi IMS a ŽP ČR IMS zajišťovala pro ŽP ČR v účetním období 2012 na smluvním základě následující činnosti:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 10. 2009) a jejích dodatků poskytovala IMS pro ŽP ČR služby související s kontaktním centrem, dále služby v oblasti IT, marketingu, technického oddělení, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, interního auditu, zpracování a správy pojistných produktů a smluv, tisku a archivace, ORM, IRM, poradenské/manažerské služby v oblasti řízení organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, interní konzultace v rámci vedení projektů na základě metody Lean Six Sigma, služby v oblasti poskytování majetku, Research & Development, spolupráce na specifických projektech, PMO, přičemž za tyto služby ŽP ČR platila IMS sjednanou částku.

b) Dle Smlouvy o podnájmu a o službách s tím spojených (podepsané 30. 12. 2000) a jejich dodatků IMS poskytuje ŽP ČR podnájem kancelářských prostor, pronájem majetku souvisejícího s využívaným prostorem a související služby, přičemž za tento podnájem a související služby platí ŽP ČR sjednanou částku IMS.

ŽP ČR zajišťovala pro IMS v účetním období 2012 následující služby na smluvním základě:

- a) Dle Smlouvy o spolupráci (s účinností počínaje 1. 1. 2011) poskytovala ŽP ČR pro IMS služby týkající se zajištění výkonu zprostředkovatelské činnosti, přičemž za tyto služby IMS platila ŽP ČR sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o spolupráci (s účinností počínaje 1. 1. 2011) poskytovala ŽP ČR pro IMS služby týkající se výplaty fixních a motivačních provizí poradcům, přičemž za tyto služby IMS platila ŽP ČR sjednanou částku.

IMS dále fakturovala ŽP ČR v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro ŽP ČR.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a ŽP ČR k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu ŽP ČR a naopak. IMS a ŽP ČR nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud ŽP ČR.

6. Vztahy mezi IMS a ŽP a ŽP pobočkou pro ČR

Vztahy mezi IMS a ŽP a ŽP pobočkou IMS zajišťovala pro ŽP a její pobočku v účetním období 2012 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 5. 2006) a jejich dodatků poskytovala IMS pro ŽP služby v oblasti IT, účetnictví, controllingu a marketingu, technického oddělení, zpracování a správy pojistných produktů a smluv, IRM, poradenské/manažerské služby v oblasti řízení organizačních, administrativních a ostatních souvisejících služeb, přičemž za tyto služby platila ŽP společnosti IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 4. 6. 2003) a jejich dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 ŽP nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby platila ŽP sjednanou částku IMS.
- c) Dle Smlouvy o pronájmu majetku a poskytování služeb s tím spojených (s účinností počínaje 9. 11. 2005) a jejich dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 ŽP pobočce nájem majetku a související služby, přičemž za tento nájem a související služby platila ŽP pobočka sjednanou částku IMS.
- d) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 19. 2. 2007) a jejich dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 ŽP nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby platila ŽP sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala ŽP v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro ŽP.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a ŽP a ŽP pobočkou k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu ŽP a ŽP pobočky a naopak. IMS a ŽP a ŽP pobočka nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud ŽP a ŽP pobočky.

7. Vztahy mezi IMS a ING Rumunsko

IMS a ING Rumunsko nesjednaly v účetním období 2012 žádné smlouvy a nedošlo mezi nimi k žádným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu ING Rumunsko a naopak. ING Rumunsko a IMS nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud ING Rumunsko.

8. Vztahy mezi IMS a DSS

IMS zajišťovala pro DSS v účetním období 2012 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 7. 2007) poskytovala IMS pro DSS služby v oblasti IT, hospodářské správy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, IRM, ORM, administrativní služby, poradenství, služby v oblasti poskytování majetku, přičemž za tyto služby DSS platila IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 30. 10. 2004) poskytovala v účetním období 2012 IMS společnosti DSS nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby DSS platila IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 19. 2. 2007) poskytovala v účetním období 2012 IMS společnosti DSS nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby DSS platila IMS sjednanou částku.

IMS dále fakturovala DSS v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro DSS.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a DSS k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu DSS a naopak. IMS a DSS nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud DSS.

9. Vztahy mezi IMS a DDS a DDS pobočkou

Vztahy mezi IMS a DDS a DDS pobočkou IMS zajišťovala pro DDS a její organizační složku v účetním období 2012 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 3. 2007) poskytovala IMS pro DDS služby v oblasti IT, hospodářské správy, účetnictví, controllingu, pojistné matematiky, ORM, IRM, poradenství, služby v oblasti poskytování majetku, přičemž za tyto služby DDS platila IMS sjednanou částku.
- b) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 19. 2. 2007) poskytovala v účetním období 2012 IMS společnosti DDS nájem kancelářských prostor a související služby, přičemž za tento nájem a související služby DDS platila IMS sjednanou částku.
- c) Dle Smlouvy o pronájmu majetku a poskytování služeb s tím spojených (s účinností počínaje 15. 2. 2007) a jejich dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 DDS pobočce nájem majetku a související služby, přičemž za tento nájem a související služby platila DDS pobočka sjednanou částku IMS.

IMS dále fakturovala DDS a DDS pobočce v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytovaných externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS byla příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro DDS a DDS pobočce.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a DDS a DDS pobočkou k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu DDS a DDS pobočky a naopak. IMS a DDS a DDS pobočky nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud DDS a DDS pobočky.

Vztahy mezi IMS a IIM

IMS zajišťovala pro IIM v účetním období 2012 na smluvním základě následující služby:

- a) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 12. 2009) poskytovala IMS pro IIM služby v oblasti IT a Sales/Marketing, přičemž za tyto služby IIM platila IMS sjednanou částku.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a IIM k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu IIM a naopak. IMS a IIM nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud IIM.

Vztahy mezi IMS a Lease

IMS a Lease nesjednaly v účetním období 2012 žádné smlouvy a nedošlo mezi nimi k žádným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu Lease a naopak. IMS a Lease nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud Lease.

Vztahy mezi IMS a W

IMS fakturovala W v účetním období 2012 částky odpovídající nákladům za materiál a služby poskytované externími dodavateli. Šlo o případy, kdy IMS bylo příjemcem služby resp. materiálu od externího dodavatele, ale tato služba nebo materiál byly určeny pro W.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a W k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu W a naopak. IMS a W nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud W.

Vztahy mezi IMS a IB

- a) Dle smlouvy o distribuci (s účinností počínaje 1. 1. 2011) a jejích dodatků poskytovala IMS pro IB zprostředkování prodeje spořicíh účtů, přičemž za tyto služby platila IB sjednanou částku IMS.
- b) Dle Smlouvy o poskytování služeb (s účinností počínaje 1. 1. 2011) a jejích dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 služby v oblasti IT telekomunikací, přičemž za tyto služby platila IB sjednanou částku IMS.

c) Dle Smlouvy o nájmu nebytových prostor (s účinností počínaje 1. 1. 2011) a jejích dodatků poskytovala IMS v účetním období 2012 pronájem kancelářských prostor Orange house a využití kuchyňky, přičemž za tyto služby platila IB sjednanou částku IMS.

Kromě výše uvedených nedošlo mezi IMS a IB k žádným jiným vzájemným plněním. Ze strany IMS nebyly rovněž učiněny žádné právní úkony v zájmu IB a naopak. IMS a IB nepřijaly ani neuskutečnily v účetním období 2012 žádná jiná opatření v zájmu nebo na popud IB.

Ceny za plnění uvedená v předchozích člancích 2 – 13 odpovídaly běžným obchodním cenám v době jejich sjednání.

Závěrečné prohlášení ING Management Services, s.r.o.

Prohlašujeme, že jsme do zprávy o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING Management Services, s.r.o. vyhotovované dle §66a, odst. 9, Obchodního zákoníku pro účetní období od 1. 1. 2012 končící 31. 12. 2012 uvedli veškeré, v tomto účetním období uzavřené či uskutečněné a nám k datu podpisu této zprávy známé:

- smlouvy mezi propojenými osobami,
- plnění a protiplnění poskytnuté propojeným osobám,
- jiné právní úkony učiněné v zájmu těchto osob,
- veškerá opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud těchto osob.

Prohlašujeme, že si nejsme vědomi skutečnosti, že by z výše uvedených smluv nebo opatření vznikla společnosti ING Management Services, s.r.o. majetková újma.



Ing. Renata Mrázová
jednatelka společnosti

Zpráva auditora

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Společníkovi společnosti ING Management Services, s.r.o.:

- I. Ověřili jsme účetní závěrku společnosti ING Management Services, s.r.o., k 31. prosinci 2012 uvedenou ve výroční zprávě, ke které jsme 17. května 2013 vydali výrok následujícího znění:

„Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ING Management Services, s.r.o., sestavenou k 31. prosinci 2012 za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti ING Management Services, s.r.o., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti ING Management Services, s.r.o., k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.“

- II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedení ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2012. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

- III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING Management Services, s.r.o., k 31. prosinci 2012 uvedené ve výroční zprávě. Za sestavení a věcnou správnost této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti ING Management Services, s.r.o. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícím auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ING Management Services, s.r.o., k 31. prosinci 2012.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený



Tomáš Nemeč
partner



Michaela Kubýová
auditor, oprávnění č. 1810

17. června 2013
Praha, Česká republika

Kontakty

Centrála:

ING Management Services, s. r. o

Nádražní 25

150 00 Praha 5

Tel: 257 473 111

Fax: 257 473 555

Kontaktní centrum:

tel: 800 159 159

e-mail: klient@ing.cz